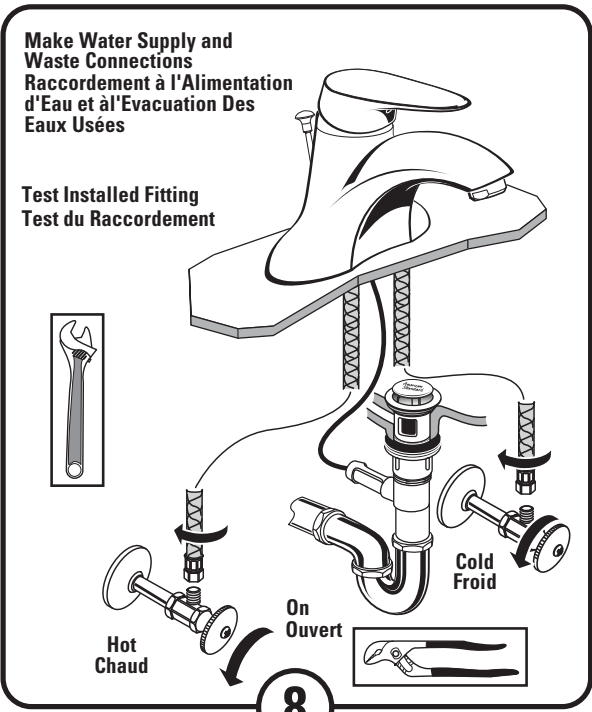
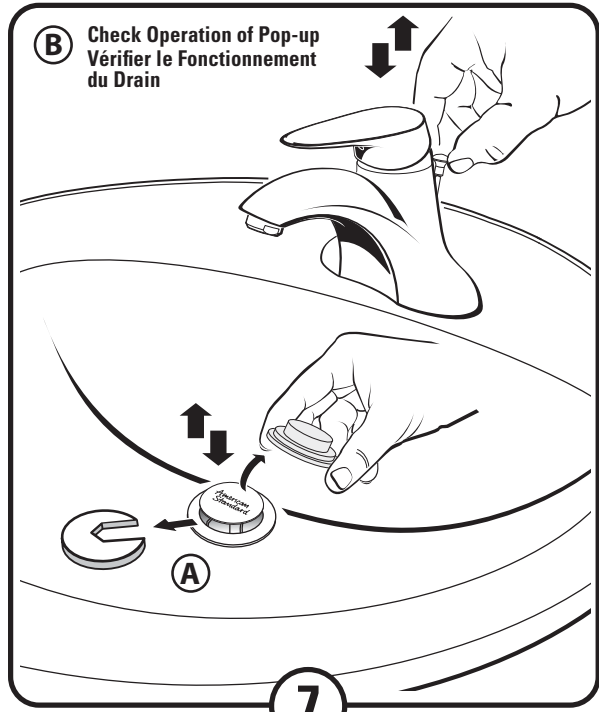
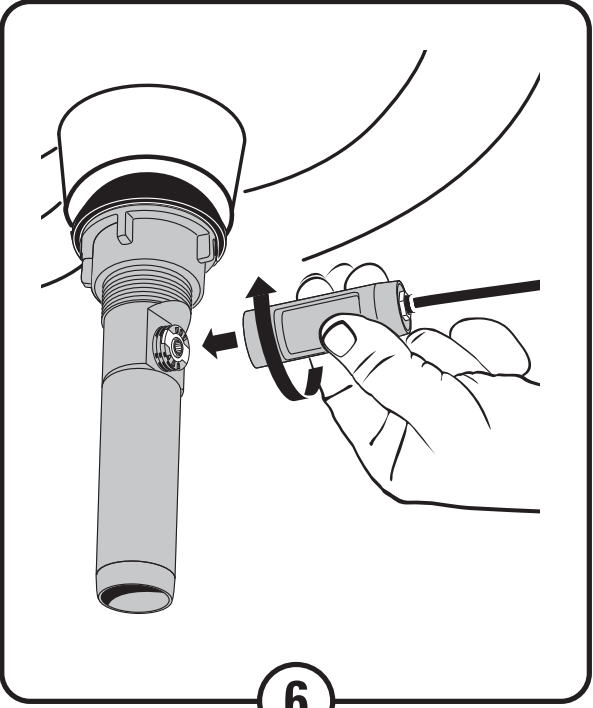
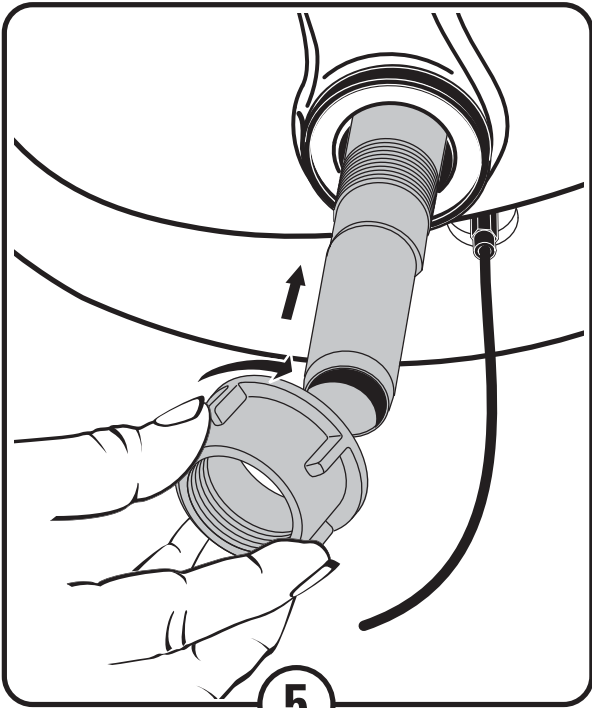
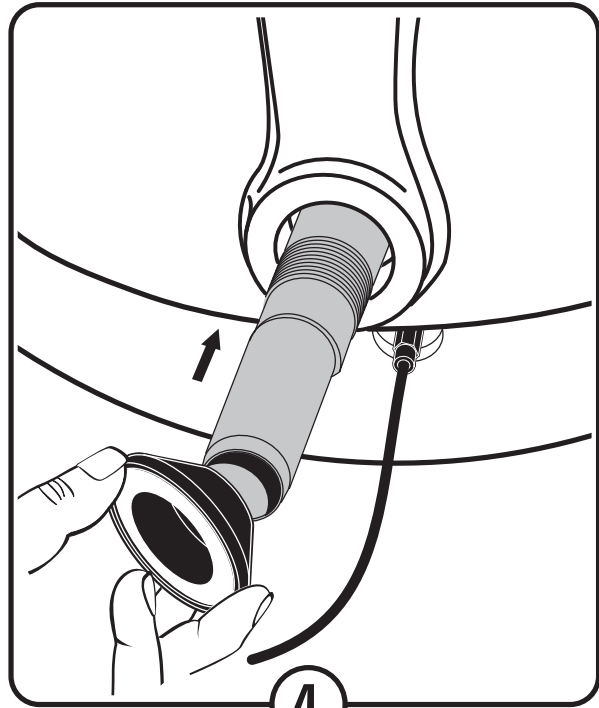
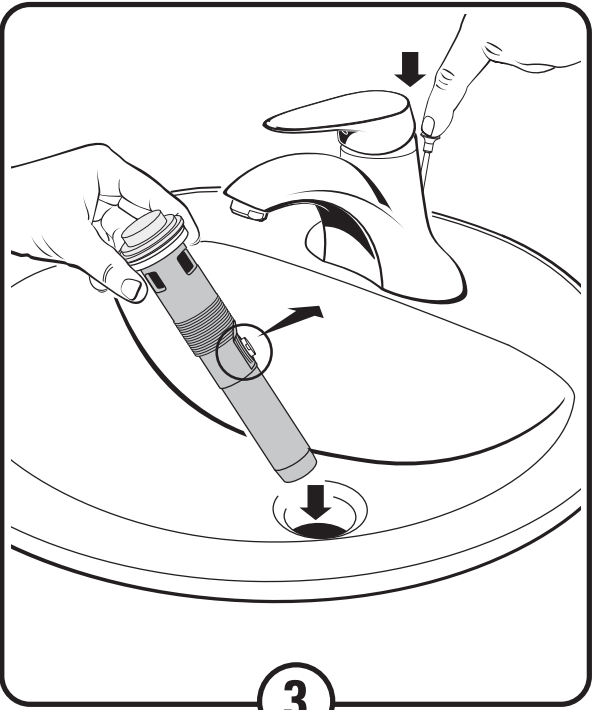
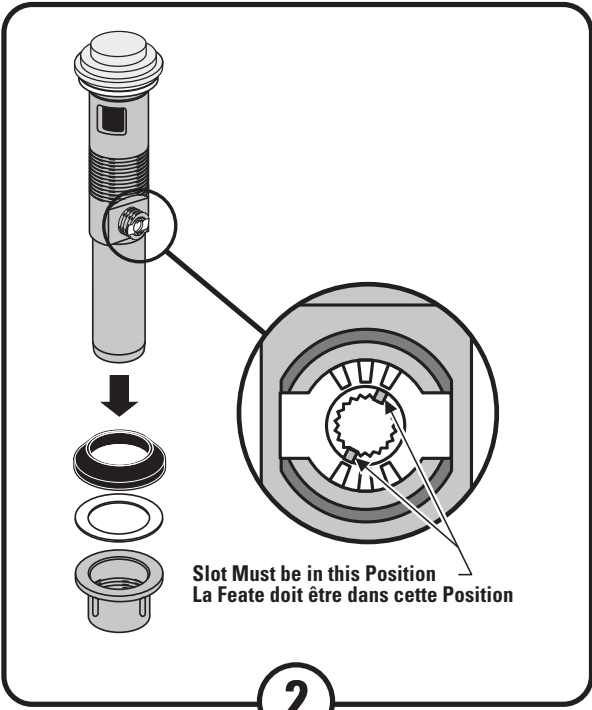
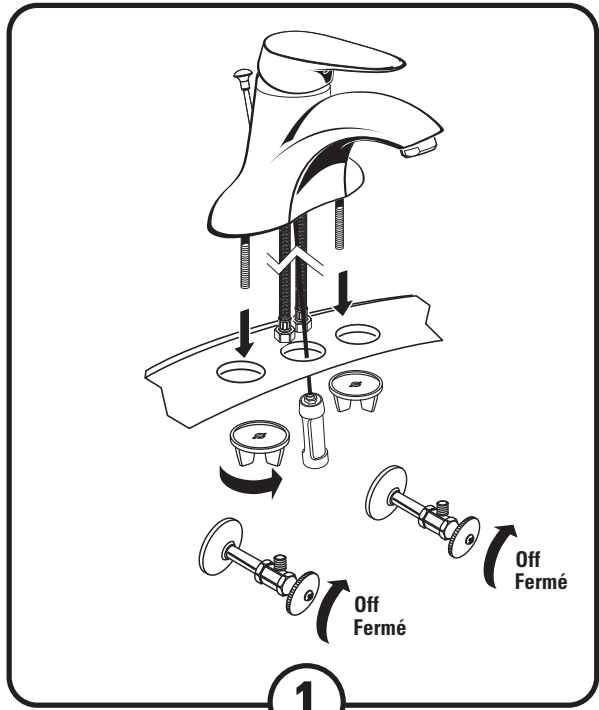


Installation Instructions

Instructions d'installation



Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Instructions d'Entretien:

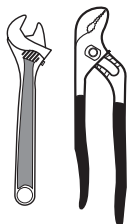
À FAIRE: simplement rincer le robinet avec de l'eau propre. sécher avec un chiffon doux en coton.

À NE PAS FAIRE: nettoyer avec des savons, de l'acide, des produits à polir, des détergents abrasifs ou un chiffon à gros grains.

Recommended Tools

Outils nécessaires

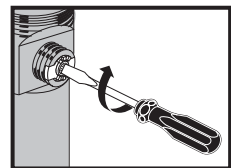
Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately.



Remarque: des tuyaux, siphon en p ou des arrondies (non inclus) peuvent être achetés séparément.

Troubleshooting Speed Connect® Drain

Drain Speed Connect® Guide de dépannage

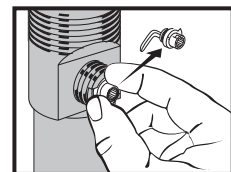


If sink does not hold water even though Stopper is in the "down" position:

- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector.
- Use a small screwdriver to rotate the Cam in the clockwise direction as far as it will go.
- Push DOWN on the Lift-Knob to make sure it is fully down.
- Re-attach the Cable to the Drain Body Connection.

Si l'évier ne retient pas l'eau même lorsque la butée est en position « abaissée » :

- Détacher le câble du drain en vissant le connecteur de câble.
- Utiliser un petit tournevis pour tourner la came dans le sens horaire jusqu'à son maximum.
- Pousser sur le levier pour vérifier qu'il est bien enfoncé.
- Fixer le câble au raccordement du corps de drain.



Stopper Removal Procedure:

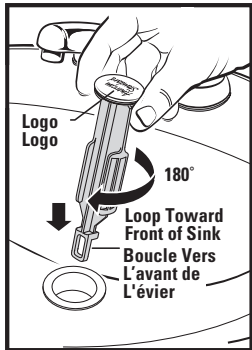
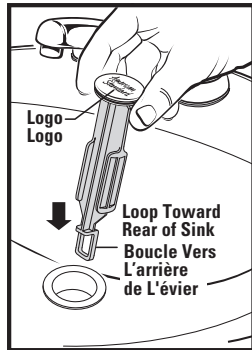
- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector. Use fingers or small screwdriver under either side of the Cam Cap to pry it out from the Drain.
- Remove the Cam by pulling it straight out while wiggling gently to loosen the Rubber Seal.
- The Stopper can now be removed by lifting it out of the Drain.

Procédure de Dépose de Butée

- Détacher le câble du drain en vissant le connecteur de câble. Par un des côtés, utiliser les doigts ou un petit tournevis pour sortir le capuchon de came du drain.
- Tirer tout droit sur la came pour l'enlever en la secouant légèrement pour libérer le joint en caoutchouc.
- La butée peut être enlevée en la soulevant du drain.

The Stopper can be installed two ways, "Locked" Mode (Stopper cannot be removed) or "Unlock" Mode (Stopper is removable).

La butée peut être installée de deux manières, en position « verrouillée » (la butée ne peut pas être enlevée) ou en position « déverrouillée » (la butée peut être enlevée).



Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn HANDLE to OFF position.
- If spout drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not force-HANDLE it turns only 90°.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean.

Entretien

Si la robinetterie goutte, suivez les instructions:

- Mettre la POIGNÉE sur la position fermée.
- Si le robinet goutte, actionner la poignée à plusieurs reprises en alternant les positions fermée et ouverte. Ne pas forcer - les poignées ne tournent qu'à 90°.
- La poussière peut s'accumuler dans le BRISE-JET AÉRATEUR, causant ainsi un débit d'eau réduit et inconstant. Dévisser et retirer le BRISE-JET AÉRATEUR, et le rincer.

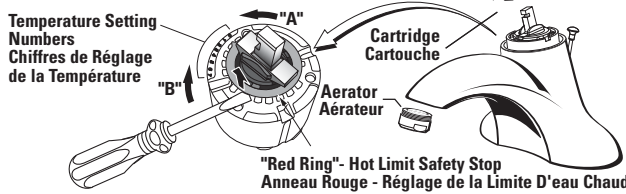
To Adjust Hot Limit Safety Stop:

Pour Ajuster Réglage la Limite D'eau Chaude

"A" Adjustment When Water is too Hot Réglage Lorsque L'eau est Trop Chaude

Pry Red Ring Forward and Rotate Counter-Clockwise One click

Soulever L'Anneau Rouge Vers L'avant et Tourner Dans le Sens Antihoraire D'un Clic



"B" Adjustment When Water is too Cold Réglage Lorsque L'eau est Trop Froide

Pry Red Ring Forward and Rotate Clockwise

Soulever L'Anneau Rouge Vers L'avant et Tourner Dans le Sens Horaire

Callahan™ 4" Centerset Faucet

9389.110

Callahan™ 4 po Robinet central pour évier

9389.110

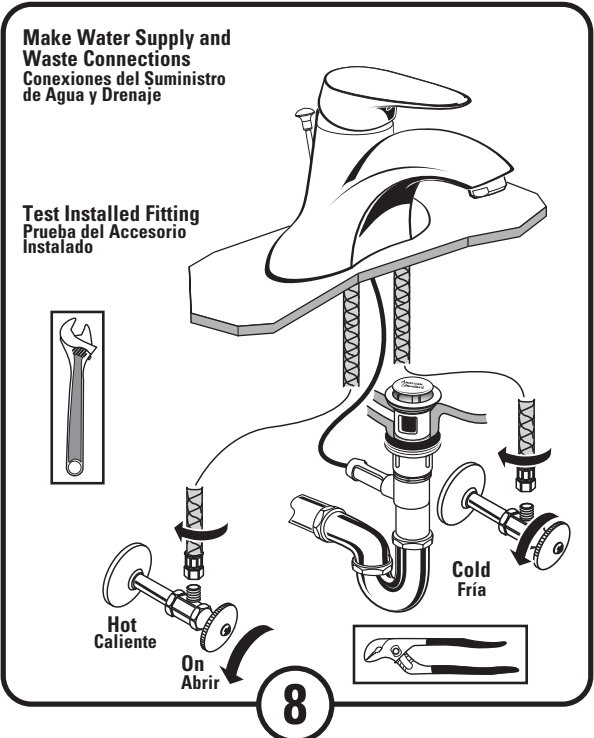
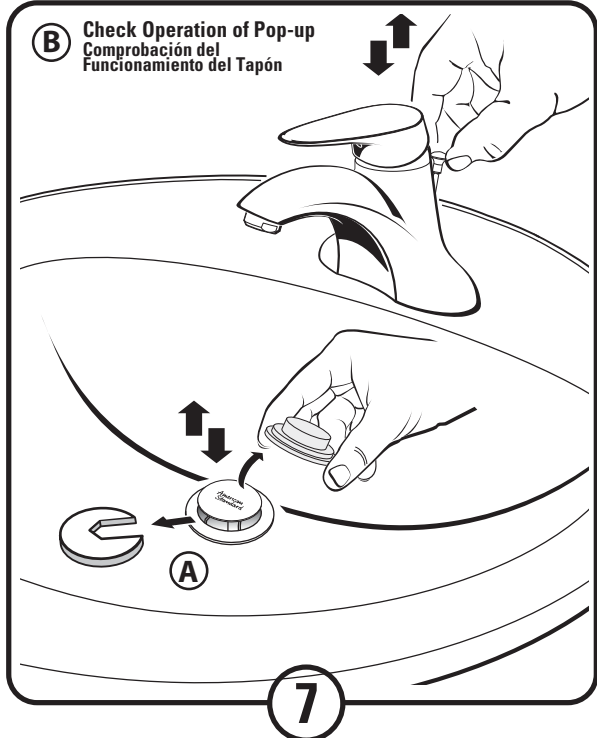
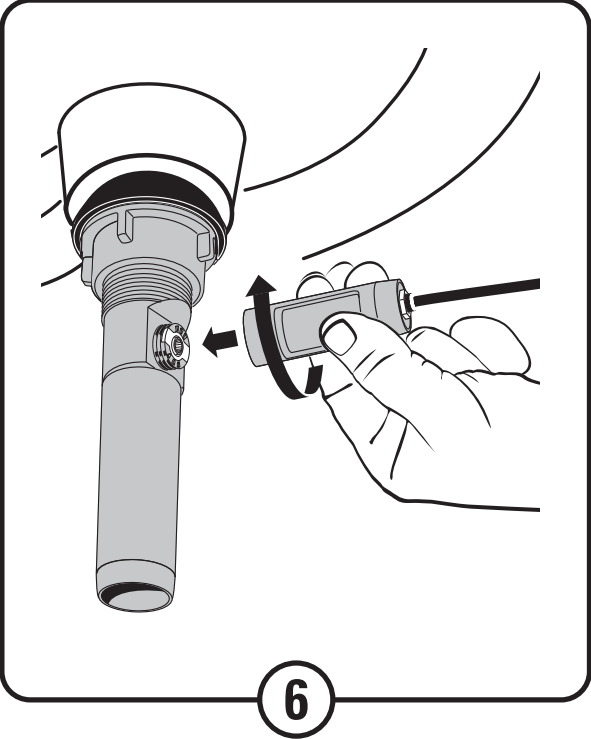
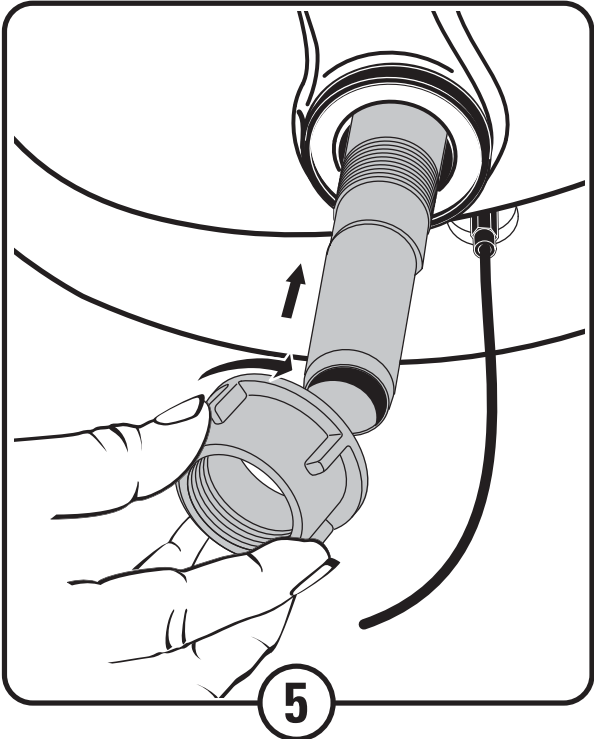
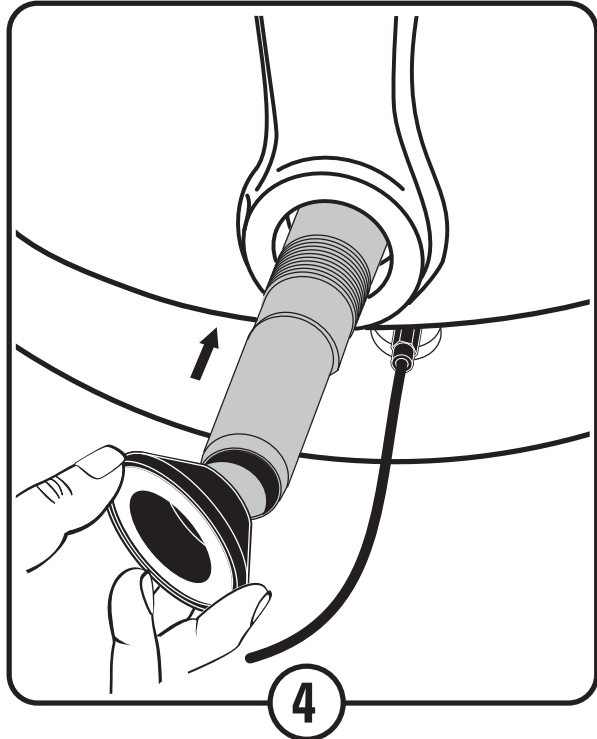
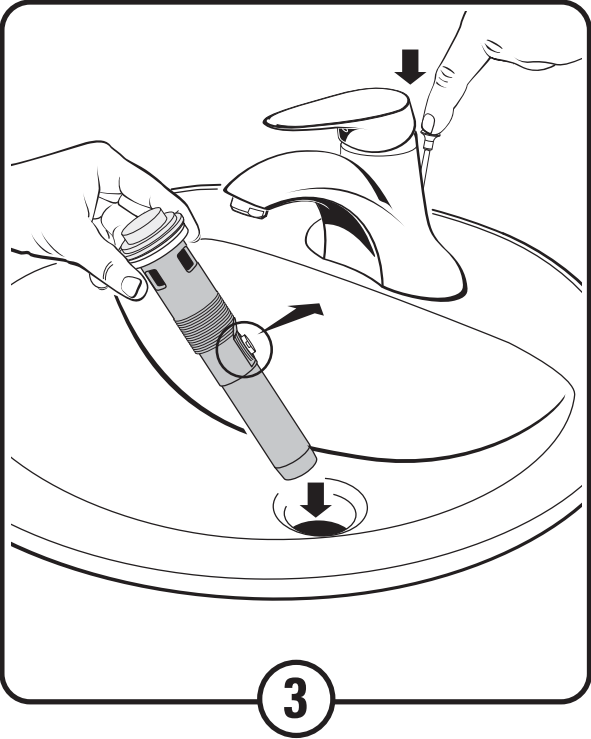
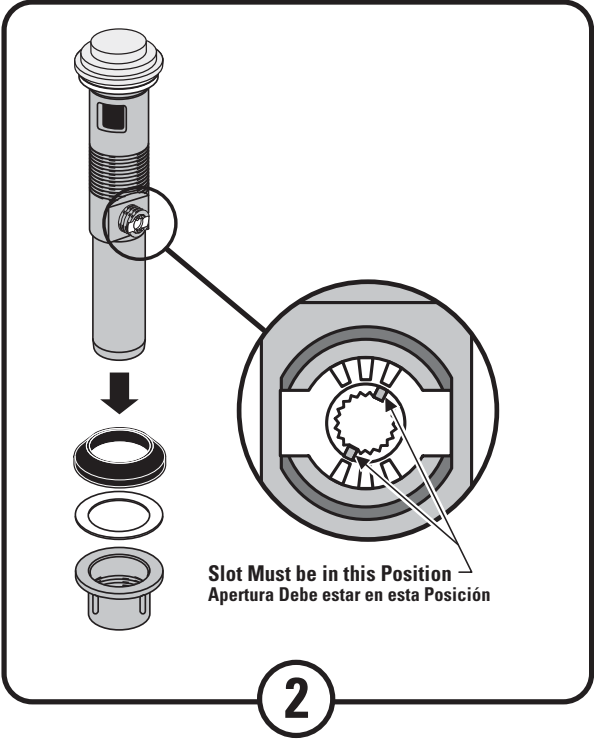
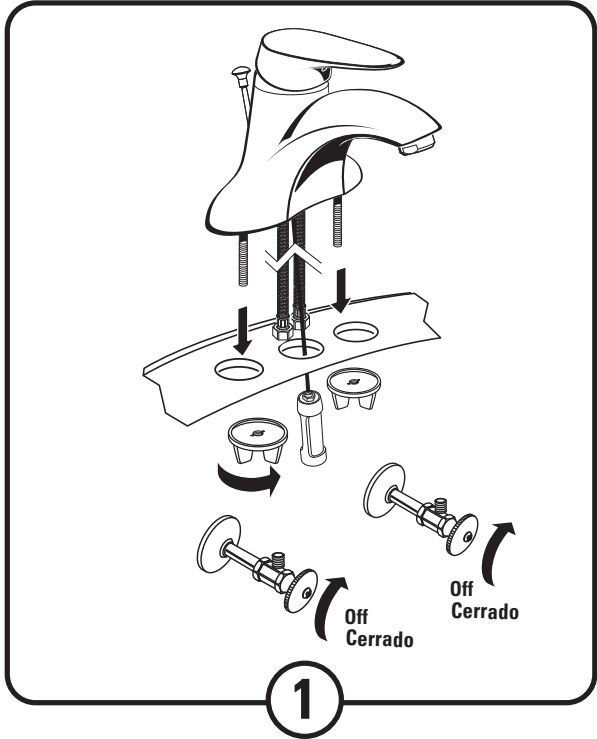
American Standard

Style That Works Better

M965094_FR_EZ

Installation Instructions

Instruccions de Instalación



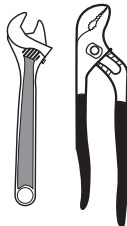
Care and Cleaning:

- Do:** Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.
- Do Not:** Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.
- Para el Cuidado:**
- Debe:** Lavar el producto sólo con agua limpia. secar con un paño suave de algodón.
- No Debe:** Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con un paño grueso.

Recommended Tools

Herramientas Recomendadas

Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately



Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

Service

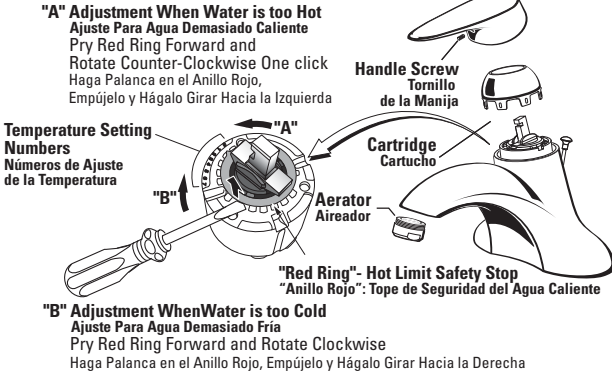
- If Faucet Drips Proceed As Follows:**
- Turn HANDLE to OFF position.
 - If spout drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not force-HANDLE it turns only 90°.
 - AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean.

Servicio

- Si el grifo gotea, realice lo siguiente:**
- Gire la válvula a la posición de cierre.
 - Si el pico del grifo gotea, abra y cierre los MANERAL varias veces. No fuerce los maneral, sólo giran 90°.
 - El AERADOR puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado y reducido. Retire el AERADOR y enjuáguelo para limpiarlo.

To Adjust Hot Limit Safety Stop

Para Ajustar el Tope de Seguridad del Agua Caliente

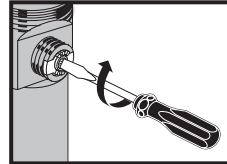


The Stopper can be installed two ways, "Locked" Mode (Stopper cannot be removed) or "Unlock" Mode (Stopper is removable). El tapón se puede instalar de dos formas, utilizando el modo "bloqueado" (con tapón inamovible) o el modo "desbloqueado" (con tapón extraíble).

M965094_SP_EZ

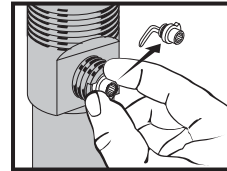
Troubleshooting Speed Connect® Drain

Drenaje Speed Connect® Guía de solución de problemas



- If sink does not hold water even though Stopper is in the "down" position:**
- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector.
 - Use a small screwdriver to rotate the Cam in the clockwise direction as far as it will go.
 - Push DOWN on the Lift-Knob to make sure it is fully down.
 - Re-attach the Cable to the Drain Body Connection.

- Si el lavabo no retiene el agua aun cuando el tapón esté en la posición "inferior":**
- Desconecte el cable del drenaje enroscando el cable conector hacia la izquierda.
 - Use un desarmador pequeño para girar la leva hacia la derecha y hasta el tope. En este punto, el tapón debe estar en la posición ARRIBA.
 - Empuje la perilla de elevación por completo HACIA ABAJO.
 - Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del drenaje roscando el conector del cable a la derecha en la conexión del cuerpo del drenaje y ajuste manualmente.



- Stopper Removal Procedure:**
- Disconnect the Cable from the Drain by unthreading the Cable Connector Use fingers or small screwdriver under either side of the Cam Cap to pry it out from the Drain.
 - Remove the Cam by pulling it straight out while wiggling gently to loosen the Rubber Seal.
 - The Stopper can now be removed by lifting it out of the Drain.

- Procedimiento de Extracción del Tapón**
- Desconecte el cable del drenaje enroscando el cable conector hacia la izquierda.
 - Extraiga la leva tirando de ella mientras la mueve suavemente para aflojar el sello de goma.
 - Ahora puede extraer el tapón levantándolo y sacándolo del drenaje.

Callahan™ 4" Centerset Faucet
9389.110
Callahan™ 4" Llave central de lavabo
9389.110

American Standard
Style That Works Better